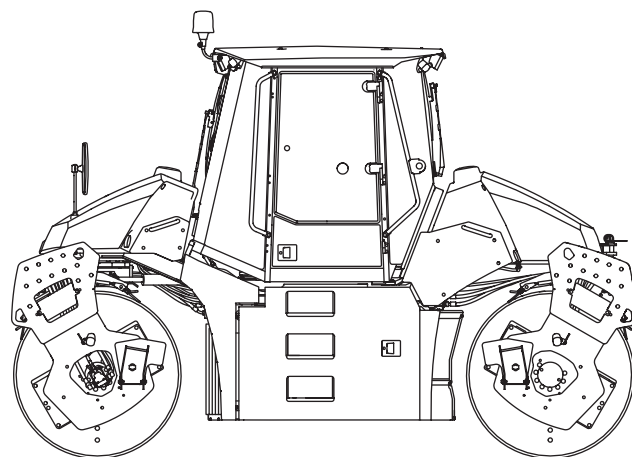


ARP 95

КАТОК ТАНДЕМНЫЙ

DEUTZ TCD3,6 L4

EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f



РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ИЗДАНИЕ 04/2022 RU

Product identification number 3031328 -

AMMANN

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Каждые 250 часов эксплуатации.....	158
3.6.18 Смазка машины.....	158
3.6.19 Проверка датчика присутствия оператора.....	160
Каждые 500 часов эксплуатации, но не реже чем 1 раз в год	161
3.6.20 Проверка контура охлаждения двигателя	161
3.6.21 Проверка ремня двигателя.....	162
3.6.22 Замена масла в двигателе	162
3.6.23 Проверка всасывающего трубопровода двигателя	165
3.6.24 Проверка концентрации охлаждающей жидкости двигателя.....	165
3.6.25 Проверка электропроводки.....	165
3.6.26 Замена топливного фильтра	166
3.6.27 Замена вставок воздушного фильтра	168
3.6.28 Чистка фильтра вентиляции кабины	170
3.6.29 Контроль уровня хладагента (кондиционер)	170
3.6.30 Проверка датчика воздушного фильтра	171
3.6.31 Чистка сепаратора воды в топливном фильтре.....	172
Каждые 1000 часов эксплуатации	173
3.6.32 Замена фильтра очистителя DEF (AdBlue)	173
3.6.33 Проверка ремня двигателя.....	175
3.6.34 Проверка амортизационной системы	176
3.6.35 Очистка водяного бака	177
3.6.36 Очистка охладителя воздуха.....	178
3.6.37 Проверка двигателя	179
3.6.38 Диагностика двигателя и машины	179
3.6.39 Замена масла в редукторах.....	180
3.6.40 Замена масла в вибраторах	181
3.6.41 Проверка ремня (кондиционер).....	182
3.6.42 Проверка крепления компрессора (кондиционер)	183
3.6.43 Проверка аккумулятора	184
Каждые 2000 часов эксплуатации	186
3.6.44 Замена гидравлического масла	186
3.6.45 Замена заглушки для удаления воздуха.....	191
3.6.46 Замена фильтра ACE pro	191
Каждые 6000 часов эксплуатации	192
3.6.47 Замена охлаждающей жидкости двигателя	192
Техническое обслуживание по мере необходимости	194
3.6.48 Удаление воздуха из топливной системы	194
3.6.49 Чистка радиаторов.....	195
3.6.50 Слив воды из контура орошения перед зимним сезоном	196
3.6.51 Регулировка скребков.....	198
3.6.52 Чистка машины	200
3.6.53 Проверка затяжки резьбовых соединений.....	201
3.6.54 Зарядка аккумуляторной батареи	203
3.6.55 Регенерация засорения катализатора SCR (Selective Catalytic Reduction/избирательная каталитическая нейтрализация).....	204
3.6.56 Регенерация фильтра твердых частиц (DPF - Diesel Particulate Filter).....	205

		ARP 95	ARP 95C	ARP 95 ACE	ARP 95C ACE
		EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f			
Двигатель					
Производитель	-	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz
Тип	-	TCD3,6 L4	TCD3,6 L4	TCD3,6 L4	TCD3,6 L4
Мощность согласно стандартам ISO 14396	kW (HP)	74,4 (100)	74,4 (100)	74,4 (100)	74,4 (100)
Количество цилиндров	-	4	4	4	4
Рабочий объем цилиндров	cm ³ (cu in)	3621 (221)	3621 (221)	3621 (221)	3621 (221)
Номинальные обороты вращения	min ⁻¹ (RPM)	2200	2200	2200	2200
Максимальный крутящий момент	Nm (ft lb)/rpm	410/1600	410/1600	410/1600	410/1600
Расход топлива при нормальном режиме эксплуатации	l/h (gal US/h)	6,7 (1,8)	6,7 (1,8)	6,7 (1,8)	6,7 (1,8)
Расход DEF (AdBlue)	l/h (gal US/h)	0,2 (0,1)	0,2 (0,1)	0,2 (0,1)	0,2 (0,1)
Двигатель отвечает нормативам по выхлопным газам	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Система охлаждения двигателя	-	жидкостная	жидкостная	жидкостная	жидкостная
Мост					
Давление в покрышках	MPa (PSI)	-	0,16 (23,2)	-	0,16 (23,2)
Количество покрышек	-	-	4	-	4
Количество задних колес	-	-	4	-	4
Размер покрышек	-	-	11,00x20,00 16PR	-	11,00x20,00 16PR
Тип покрышек	-	-	Compactor Smooth	-	Compactor Smooth
Тип покрышек	-	-	Tube type	-	Tube type
Тормоза					
Эксплуатационная	-	гидростатическая	гидростатическая	гидростатическая	гидростатическая
Парковочный	-	механический пластинчатый	механический пластинчатый	механический пластинчатый	механический пластинчатый
Аварийный	-	механический пластинчатый	механический пластинчатый	механический пластинчатый	механический пластинчатый
Вибрация					
Частота I	Hz (VPM)	42 (2520)	42 (2520)	42 (2520)	-
Частота II	Hz (VPM)	52 (3120)	52 (3120)	52 (3120)	-
Частота мин. ACE	Hz (VPM)	-	-	37 (2220)	37 (2220)
Частота макс. ACE	Hz (VPM)	-	-	52 (3120)	52 (3120)
Амплитуда I	mm (in)	0,65 (0,026)	0,65 (0,026)	0,65 (0,026)	-
Амплитуда II	mm (in)	0,28 (0,011)	0,28 (0,011)	0,28 (0,011)	-
Амплитуда макс. ACE	mm (in)	-	-	0,85 (0,033)	0,85 (0,033)
Центробежная сила I	kN	91	91	91	-
Центробежная сила II	kN	60	60	60	-
Центробежная сила макс. ACE	kN	-	-	110	110
Тип привода	-	гидростатический	гидростатический	гидростатический	гидростатический

2.1.1 Меры безопасности при эксплуатации машины

Правила техники безопасности, которые приведены в отдельных разделах технической документации, поставляемой вместе с машиной, должны быть дополнены правилами техники безопасности, действующими в той стране, где машина эксплуатируется, с учетом особенностей организации рабочего места, рабочего процесса и квалификации персонала.

2.1.1.1 До начала выполнения уплотнительных работ

- Подрядчик (пользователь машины) обязан издать инструкции для операторов и ремонтников, содержащие требования по обеспечению безопасности труда во время эксплуатации машины.
- Перед началом уплотнительных работ должен проверить:
 - места прокладки инженерных сетей
 - подземные выемки (направление и глубину)
 - утечку или выброс вредных веществ
 - несущую способность грунта, наличие склонов в местах передвижения
 - прочие препятствия, а также определить меры по обеспечению безопасности труда.

С этим состоянием Поставщик обязан ознакомить оператора машины, который будет проводить земляные работы.

- Он должен разработать технологический метод и порядок работ для данной деятельности, а именно обозначить:
 - меры при проведении работ в чрезвычайных условиях (работа в охранной зоне, на экстремальных склонах и т. п.)
 - меры в случае угрозы стихийных бедствий
 - требования к выполнению работ при соблюдении правил техники безопасности
 - технические и организационные меры по обеспечению безопасности персонала, места работы и окружающей среды.

Операторы машины обязаны ознакомиться с технологическим процессом работы, о чем должно иметься документальное подтверждение.

2.1.1.2 Работа в опасной зоне

При любых повреждениях инженерных сетей необходимо незамедлительно поставить в известность организацию, ответственную за их эксплуатацию, одновременно приняв меры для ограничения доступа посторонних лиц в опасную зону.

Оператор не должен работать в одиночку на рабочем месте, когда в зоне видимости или на расстоянии голосовой слышимости нет другого работника, способного в случае чрезвычайной ситуации оказать или вызвать помощь, если только не была обеспечена другая, более эффективная, форма контроля или связи.

24. California Proposition 65

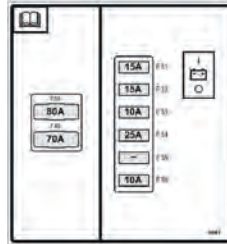


4055bz

Выхлопные газы и их компоненты, рабочая жидкость, аккумулятор и другое оснащение станка содержат химические вещества, которые в штате Калифорния считаются веществами, способными вызвать раковые заболевания, врожденные дефекты и проблемы с репродукцией. Соблюдайте все правила безопасности при работе с такими веществами.

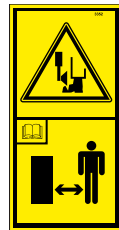
Подробнее см.: www.p65warnings.ca.gov

25. Разъединитель аккумулятора



4041

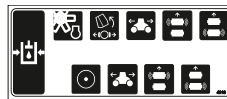
26. Опасная зона



3352bz

Угрожает опасность нанесения травмы. Опасное пространство Соблюдай безопасное расстояние от кромкообразователя и финального уплотнителя, когда они работают.

27. Места измерений



4016

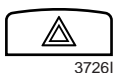
Охлаждение, подъем кабины, снятие с тормоза, ходовой агрегат, вибрация переднего вальца малая/большая, вибрация заднего вальца малая/большая, управление.

Условные обозначения:

- 1 - Рама
- 2 - Передний валец
- 3 - Задний валец
- 4 Двигатель
- 5 - Гидрогенератор ходовой части
- 6 - Гидрогенератор вибрации переднего вальца
- 7 - Гидрогенератор вибрации заднего вальца
- 8 Гидромотор ходовой части
- 9 Гидромотор привода вибрации
- 10 - Бак гидравлики
- 11 - Топливный бак
- 12 - Бак орошения
- 13 - Кабина с интегрированной рамой ROPS
- 14 - Место оператора
- 15 - Аккумуляторы
- 16 - Комбинированный охладитель
- 17 - Воздушный фильтр
- 18 - Выхлопная система
- 19 - Форсунки орошения
- 20 - Скребки вальца
- 21 - Бак DEF (AdBlue)

Примечание

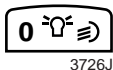
Если в машине используется валец ACE, то он устанавливается спереди.



3726I

Выключатель сигнальных огней (23)

Предназначен для включения и выключения сигнальных огней – функция сопровождается мерцанием индикатора, расположенного в переключателе сигнальных огней.



3726J

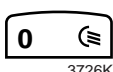
Переключатель фар (подфарников/ближнего света) (опция) (24)

Предназначен для включения и выключения габаритных огней и фар ближнего света.

Налево - выключено

По центру - габаритные огни

Вправо - фары ближнего света



3726K

Переключатель задних огней (опция) (25)

Предназначен для включения и выключения задних огней.

Налево - выключено

Вправо - включено



3726L

Переключатель дополнительных фар (26) (специальное оснащение)

Предназначен для включения и выключения дополнительных фар.

Налево - выключено

По центру - дополнительные фары вальцов

Направо - дополнительные фары вальцов и кабины

Коробка зажигания (27)

На замке зажигания есть три положения: 0-I-II. Ключ можно вставить и вынуть только в положении «0».

Поворотом ключа вправо сначала активируется положение "I" (прогрев двигателя), а потом положение "II".

Положение «0» – Выключено

Положение «I» – Включено / Прогрев двигателя

Положение «II» – Запуск двигателя



После извлечения ключа предохраните замок зажигания защитной крышкой.



3713

Выключатель упора сидения (28)

Нажатием выключателя позволена настройка сидения в крайнее поперечное положение.

Разъединитель аккумулятора

Предназначен для отключения аккумулятора от корпуса машины.

Положение внизу – электропроводка машины отключена.

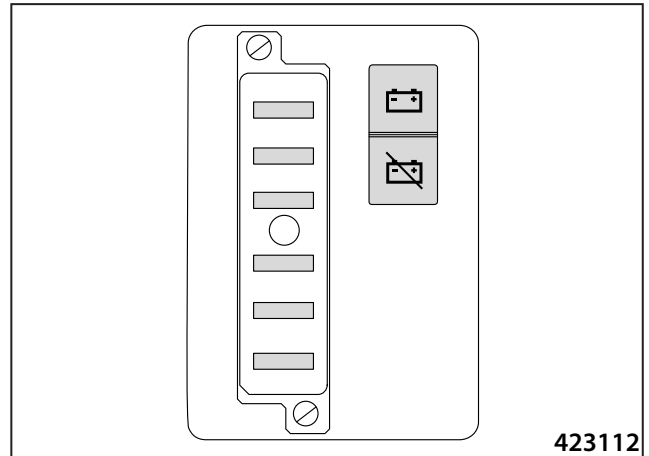
Положение вверху – электропроводка машины подключена.



Выключите разъединитель аккумулятора только спустя 120 секунд после того, как вытащите ключ из замка зажигания.

Соблюдение лимита времени необходимо для откачки DEF (AdBlue) обратно в бак и сохранения данных в ЭБУ двигателя.

Несоблюдение данного лимита времени может привести к поломке машины, за которую производитель не несет ответственности.





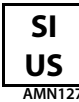
Кнопка проверки тормозов

Предназначено для проверки исправности работы стояночного тормоза машины (персонал после старта вызван для контроля тормозов каждые 24 часов).

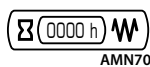


Кнопка нейтрализации

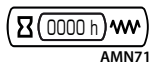
Служит для активации регенерации фильтра DPF.



Кнопка изменения единиц измерения SI/US



Указатель отработанных часов - амплитуда II



Указатель отработанных часов - амплитуда I



Указатель времени и часов



Настройка:
Придержите кнопку ОК в течение 5 секунд.
Настройте дату и время при помощи стрелок.



Указатель засорения золой

Показывает степень засорения фильтра DPF золой.



Указатель температуры охлаждающей жидкости



Указатель температуры гидравлического масла

Показывает текущую температуру гидравлического масла.



Остановите машину и проверьте количество масла или ищите неисправность!



Давление смазки двигателя

Показывает давление смазки двигателя в кПа.



Указатель напряжения аккумулятора



Указатель текущего расхода топлива



Указатель засорения сажей

Показывает степень засорения фильтра DPF сажей.



Указатель оборотов двигателя



Указатель нагрузки двигателя

Показывает текущую нагрузку двигателя в %.



Счетчик отработанных моточасов

Изображает общее время, в течение которого машина эксплуатировалась.



Переключение окон экрана

После нажатия на кнопку на 15 секунд открывается следующее окно.

Придержав кнопку в течение 5 секунд следующий экран настроится в качестве исходного.



Подсветка дисплея

Кнопками можно изменить интенсивность подсветки дисплея.

Изменение направления управления - поворотное рабочее место

Функцию изменения направления управления при повороте рабочего места на 180° используйте только для целей погрузки или выгрузки машины и выхода из опасной зоны, поскольку комфорт рабочего места водителя и обзорность из машины понижены. Воспользуйтесь всегда надлежащим образом ознакомленным помощником для обслуживания машины в соответствии с п. 2.1.6.

Если рабочее место повернуто на 180 °:

- автоматически включается нулевая передача, другая передача не может быть настроена,
- можно аннулировать функцию «краб»,
- выключена функции вибрации,
- можно запустить функцию орошения и кромкообразования.

Порядок действий для активации поворотного рабочего места:

- Остановите машину и активируйте стояночный тормоз.
- Поверните сиденье назад (на 180°).
- На дисплее изобразится предупреждение (несоответствие датчика поворота сиденья и переключателя изменения направления управления).
- Включите переключатель изменения направления управления (12) поворотом направо.
- Автоматически включен ступень скорости 0, переключены функции управляющего устройства передвижения и рулевого колеса для поворотного рабочего места.
- Нажатием кнопки максимальных оборотов двигателя см. п. 2.6.1 можно активировать максимальные обороты двигателя.

Порядок действий для деактивации поворотного рабочего места:

- Остановите машину и активируйте стояночный тормоз.
- Поверните сиденье вперед (на 180°) в стандартное положение для езды вперед.
- На дисплее изобразится предупреждение (несоответствие датчика поворота сиденья и переключателя изменения направления управления).
- Выключите переключатель изменения направления управления (12) поворотом налево.
- В случае, если положение сиденья и выключателя не соответствуют, машина не работает.



Запрещается использовать машину с рабочим местом повернутым назад для других целей, чем погрузки и выгрузки машины и выхода из опасной зоны!

Запрещается использовать машину с рабочим местом повернутым назад без участия надлежащим образом ознакомленного помощника для обслуживания машины!

2.7.6.2 Опрыскивание эмульсионным раствором (версия комби)



Предназначено для опрыскивания шин эмульсионным раствором. Разделительная эмульсия (антиадгезионное средство) обеспечивает эффективное разделение шин и уплотняемой поверхности.

Преимущества использования антиадгезионного средства:

- благодаря эффективному разделению на уплотняемой поверхности не остается следов
- исключительно низкий расход антиадгезионного средства
- поверхность можно обрабатывать при повышенной температуре
- обрабатываемая методом прокатки поверхность не ухудшается благодаря пониженному расходу воды
- антиадгезионное средство не вызывает коррозии резиновых шин
- увлажнение излишками адгезионного средства не влечет за собой никаких других негативных эффектов
- антиадгезионное средство биологически разлагается

Уровнемер указывает уровень эмульсии в баке.



Проверяйте состояние эмульсии в баке перед ездой.

Включение:

Откройте крышку.

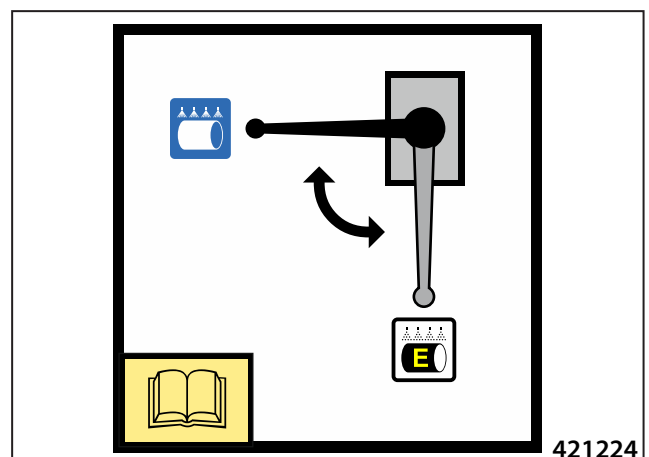
Установите рычажок в положение.

- Опрыскивание шин эмульсионным раствором
- Опрыскивание шин водой

Нажмите кнопку опрыскивания эмульсионным раствором (11). Опрыскивание выполняется, пока кнопка нажата.

О работе насоса опрыскивания шин сообщает индикатор на дисплее (2).

Нанесите разделительную эмульсию по всему контуру шин.



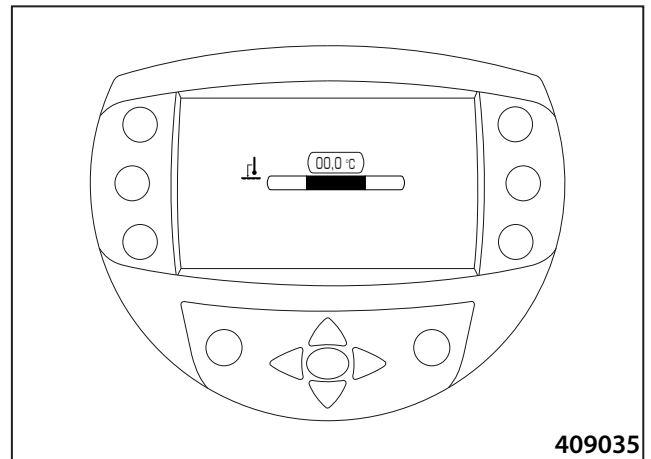
2.7.10 Инфратермометр (опция)

Активируется поворотом ключа во включателе зажигания (27) и с помощью датчика изображает температуру укатываемой битуминозной поверхности. Измеренное значение в °С изображается на дисплее (2).

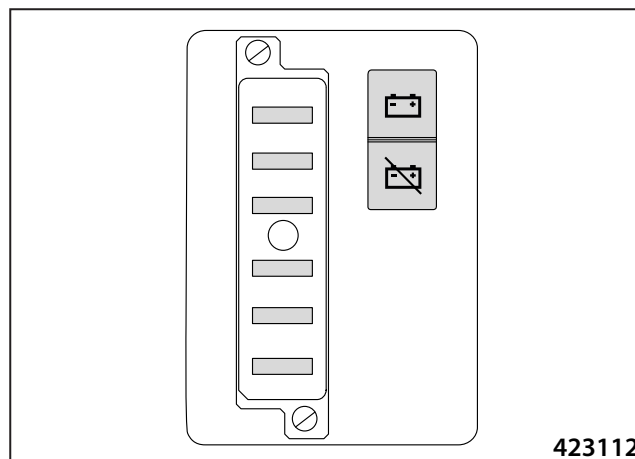
Зеленое поле изображает оптимальный диапазон температуры для уплотнения с вибрацией.

Настройка верхнего и нижнего пределов допустимой температуры асфальта:

1. Придержав кнопку ОК в течение 4 сек. (звуковой сигнал)
2. Изобразится синяя надпись Set lower limit и цифровые данные о температуре мигают - стрелкой вверх/вниз можно повышать/понижать настроенное значение
3. Нажатием кнопки ОК произойдет переключение на настройку верхнего предела
4. Изобразится красная надпись Set higher limit и цифровые данные о температуре мигают - стрелкой вверх/вниз можно повышать/понижать настроенное значение
5. Коротким нажатием кнопки ОК можно в любой момент переключать между настройкой верхнего и нижнего предела
6. Придержав кнопку ОК в течение 4 сек. (звуковой сигнал) произойдет сохранение настроенных значений в памяти

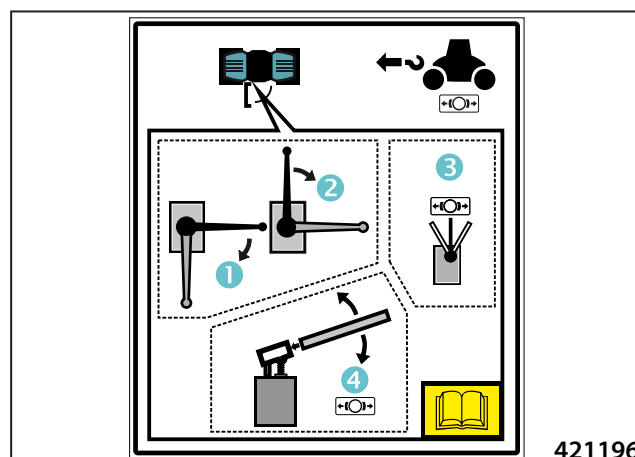


Выключите разъединитель аккумулятора.



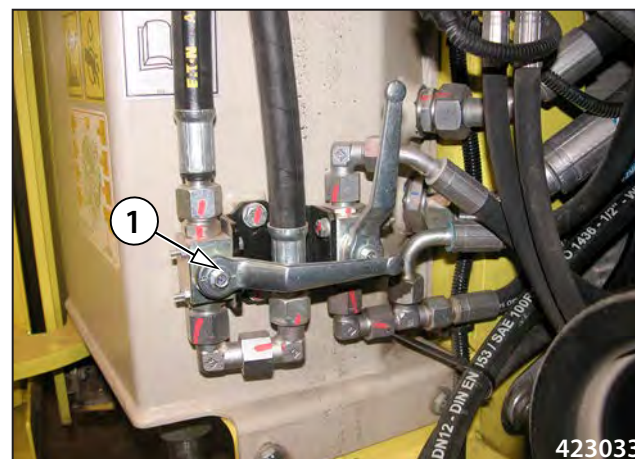
423112

Закорачивание насосов хода:



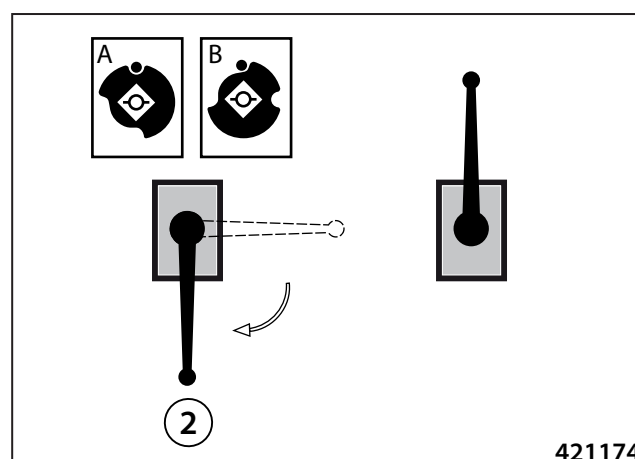
421196

- Демонтируйте рычаг (1).



423033

- Настройте прокладку в положение В.
- Установите рычаг (1) на место.
- Настройте рычаг в положение 2.



421174

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

3.2 Характеристики рабочих жидкостей

3.2.1 Моторное масло



Моторные масла классифицируются по качеству и вязкости.

Классификация по мощности

Исходя из требований по выбросам для класса Tier 4 final, производитель двигателя требует применять только те виды масел, которые прошли сертификацию компании Deutz.

Допустимые масла согласно DEUTZ QUALITY CONTROL (DQC):

DQC III LA

DQC IV LA

Свежий перечень масел, соответствующих классификации, публикуется на сайте производителя двигателя Deutz (www.deutz.com).

Производитель машины использует масло согласно классификации DQC IV-10, тип Valar Egida FNA 104 Low SAPS 10W-40.



В случае поломки, вызванной использованием масла неправильного класса, гарантия не признается.

Классификация вязкости

Для определения класса вязкости согласно SAE (Society of Automotive Engineers – Сообщество автомобильных инженеров) решающее значение имеет температура окружающей среды и вид работы в месте эксплуатации машины.

Примечание

При температуре меньше нижнего предела повреждения двигателя не возникнет, но могут быть затруднения при его пуске.

Целесообразно использовать универсальное масло с большим диапазоном, чтобы не пришлось менять его при изменении температуры окружающей среды.

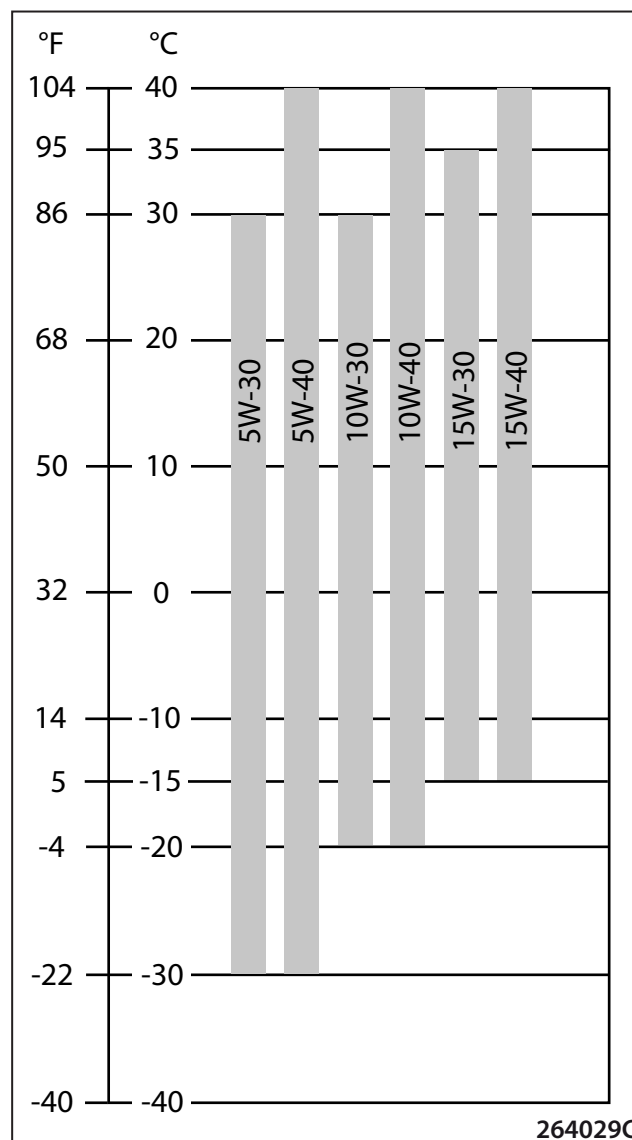


Превышение верхнего температурного предела может привести к понижению смазочных свойств масла и причинить высокий износ масла.

Сократите интервал замены масла наполовину, если возникнет хотя бы одно из следующих обстоятельств:

- температура окружающей среды постоянно ниже -10 °C
- температура масла при эксплуатации машины ниже 60 °C.

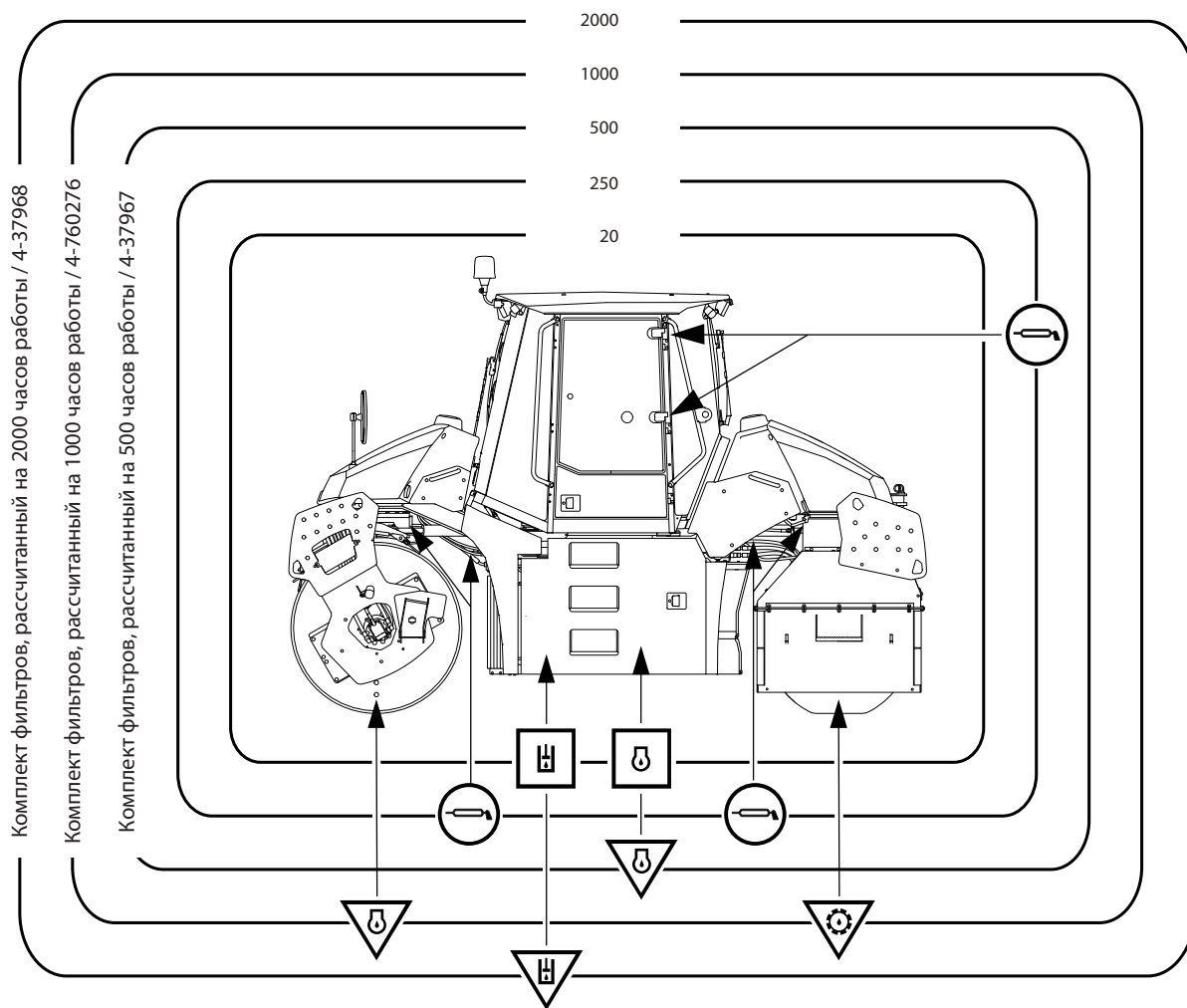
Диаграмма вязкости



264029C

ПЛАН СМАЗКИ И СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ARP 95 С

□	ПРОВЕРКА
○	СМАЗКА
▽	ЗАМЕНА



	Моторное масло:	DQC III, DQC IV	
	Гидравлическое масло:	ISO VG 68	ISO 6743/HV
	Смазочное средство:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Трансмиссионное масло:	SAE 80W/90 SAE 80W/140	API GL-5 API GL-5

423106

3.6.11 Проверка герметичности выхлопной системы

- Проверьте хомуты и трубы выхлопной системы.
- Выявленные дефекты устраните.



Если в выхлопной трубе с гибким сегментом между двигателем и катализатором обнаруживается утечка или повреждение, то эксплуатировать машину нельзя до устранения неисправности.

3.6.12 Проверка ремня (кондиционер)

- Проведите визуальный контроль ремня, следите, чтобы он не был поврежден. Перпендикулярные трещинки на ремне не являются дефектом.



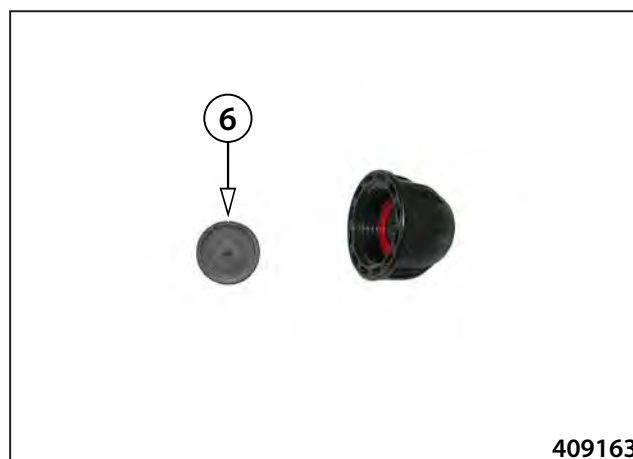
Если на ремне появились продольные трещинки, обтрепались края ремня или вырваны части материала, то необходимо провести его замену.



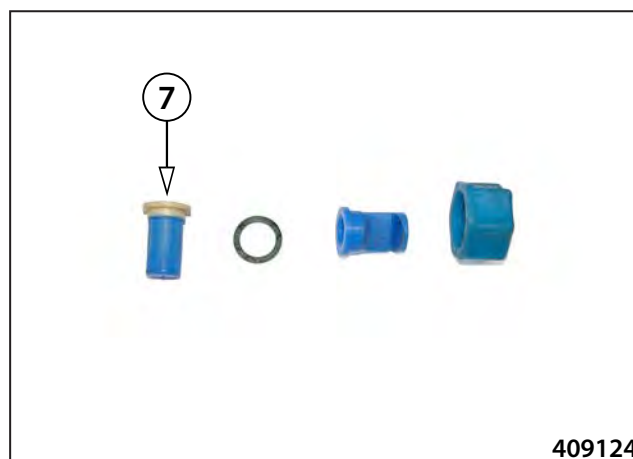
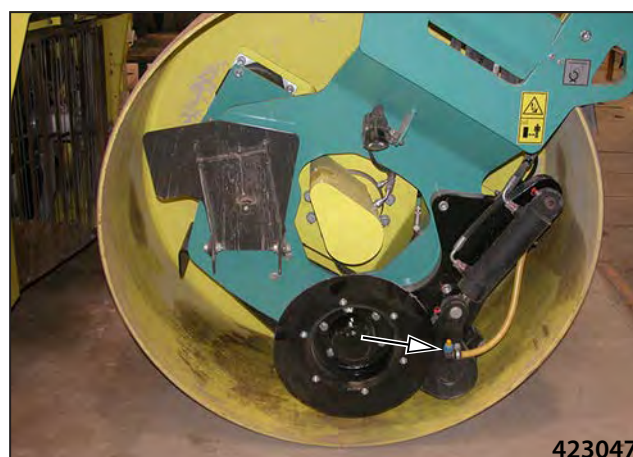
Клиновидный ремень

Номер для заказа: 4-6160120117

- Демонтируйте клапаны и очистите мембраны (6).



- Демонтируйте и вычистите сетчатые фильтры оросителей (7).



Фильтр предварительной очистки топлива

- Разъедините коннектор.
- Очистите топливный фильтр.
- Подготовьте подходящую емкость.
- Снимите фильтр.
- Очистите уплотнительную поверхность держателя фильтра.
- Смажьте уплотнительный O-ринг маслом.

Вставка фильтра грубая

Номер для заказа: 1229401

- Установите фильтр. Момент затяжки 17-18 Нм (12,5-13,3 фунт-фут).
- Соедините коннектор датчика.
- Откройте клапан подачи горючего.

Примечание

Удаление воздуха из топливной системы 3.6.48.



Проверьте герметичность фильтра после запуска двигателя!



**При замене соблюдайте противопожарные меры!
Замену проводите в проветриваемых помещениях, где нет опасности возникновения пожара.
Во время работы не курите и не пользуйтесь открытым огнем.**



**Используйте только рекомендуемые оригинальные фильтры.
Не перетягивайте фильтры, это может привести к повреждению резьбы и уплотнения.**

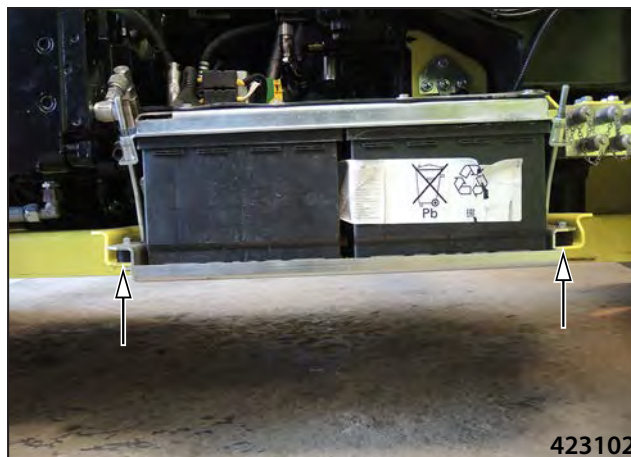


**Не допустите утечки горючего в землю.
Использованные фильтры храните так, чтобы они не загрязняли окружающую среду.**

Резинометаллические части держателя аккумулятора 4 шт.

Резинометаллический элемент

Номер для заказа: 4-6160070611

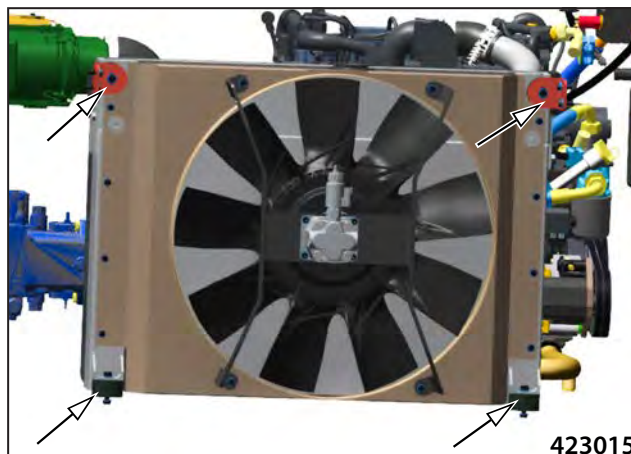


423102

Резинометаллические части держателя радиатора 4х.

Резинометаллический элемент

Номер для заказа: 4-6160070610



423015

3.6.35 Очистка водяного бака

- Демонтируйте пробки заправочных отверстий бака.
- Вычистите сетчатые фильтры в заправочных отверстиях.



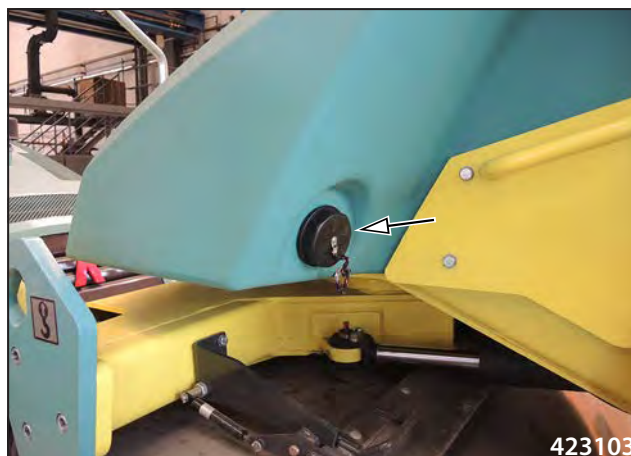
423096

- Откройте сливные отверстия бака.
- Струей воды промойте бак.



Перед началом зимнего сезона слейте воду из водяного бака!

Действуйте согласно разделу 3.6.50.



423103

Наполнение гидравлического контура:

- Проводите наполнение при помощи гидравлической установки.
- Гидравлическую установку можно заказать у производителя машины.

Установка гидравлическая 230 В

Номер для заказа: 1251998

Установка гидравлическая 110 В

Номер для заказа: 1255297

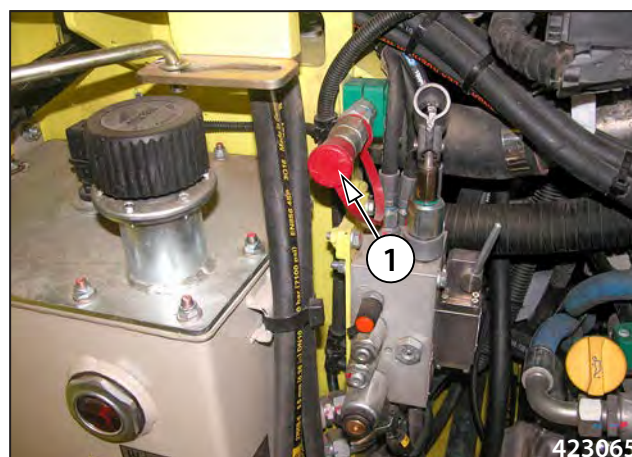
Примечание

Установка гидравлическая 230 В предназначена для работы в сетях с напряжением 230 вольт (Европа), установка гидравлическая 110 В – для работы в сетях с напряжением 110 вольт (Северная Америка).

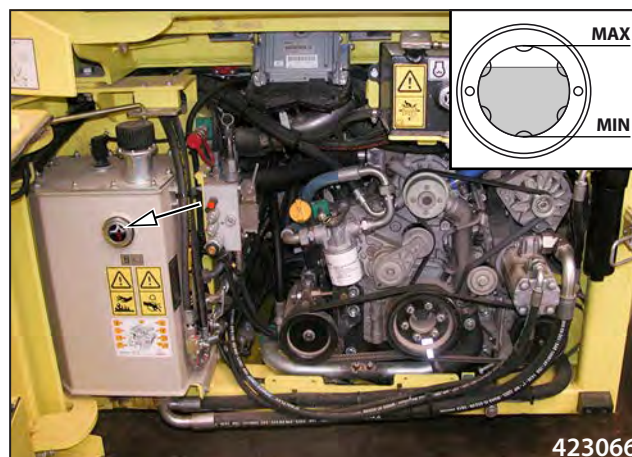
- Снимите колпачок заправочного наконечника и на быстродействующую муфту (1) наденьте быстродействующую муфту заправочного устройства.
- Гидравлический контур заполняйте до тех пор, пока из бака через сливную пробку не начнет вытекать чистое масло. Масло собирайте в чистую емкость.
- После слива около 15 л (4 gal US) установите обратно сливную пробку, проверьте уплотнение.
- Долейте масло в бак до максимума и отсоедините заправочное устройство.
- Заправочное устройство можно заказать у производителя машины или дилера.
- Долейте масло в бак до максимума и отсоедините заправочное устройство.



1251998

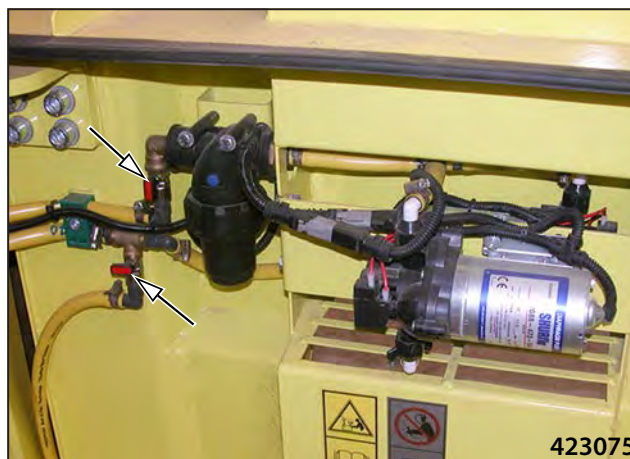


423065



423066

- Оставьте открытые клапаны.



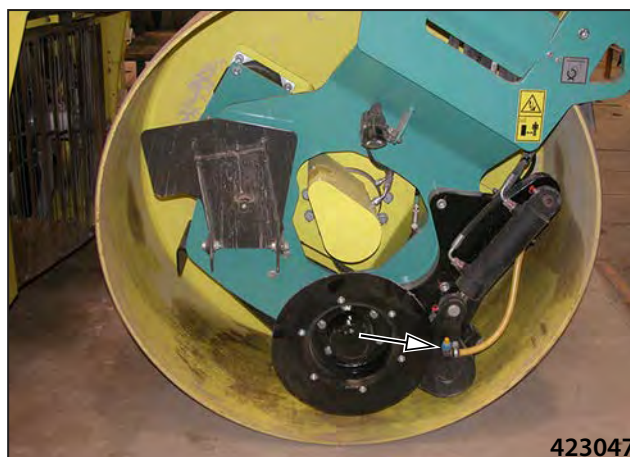
- Демонтируйте трубопроводы с оросителями на переднем и заднем вальцах. Сохраните на безопасном месте.
- На 20 секунд включите насосы орошения, что приведет к удалению их них воды.



- Демонтируйте и очистите сетку увлажнителя обрезного приспособления.
- Такой порядок Вам гарантирует максимальное удаление воды из контура увлажнения.
- После проведения всех вышеописанных операций действуйте в обратном порядке, отдельные детали сначала тщательно очистите.



Своевременно слив воду из контура орошения, вы предотвратите причинение возможного ущерба, за который производитель не несет ответственности!

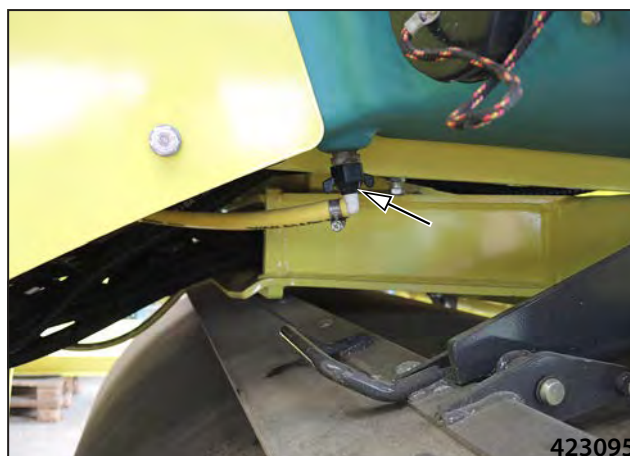


Процесс слива воды через соединительный шланг заднего бака.

- Снимите соединительный шланг заднего бака и слейте воду. Шланг установите обратно.



Если вода не будет слита через соединительный шланг заднего бака, то может быть поврежден датчик уровня воды.



3.7 Неисправности



В большинстве случаев неисправности вызваны неправильным обращением с машиной. Поэтому при каждой неисправности еще раз внимательно прочитайте указания, приведенные в Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию машины и двигателя. Если не удастся определить причину неисправности, обратитесь в сервисную службу официального дилера или производителя.



Обнаружение неисправностей гидравлики и электропроводки требует знания в области гидравлики и электропроводки, поэтому устранение неисправностей доверьте сервисной службе уполномоченного дилера или производителя.

DTC-Code	FTB	SPN	FMI	Description
P106A	00	520433	3	Machine - Resv Lamp - Voltage above normal or shorted to high source
P106B	00	520433	4	Machine - Resv Lamp - Voltage below normal or shorted to low source
P106C	00	5100	11	Machine - Coolant temperature lamp - Root cause not known
P106D	00	5100	3	Machine - Coolant temperature lamp - Voltage above normal or shorted to high source
P106E	00	5100	4	Machine - Coolant temperature lamp - Voltage below normal or shorted to low source
P1070	00	598	10	Machine - Clutch signal - Abnormal rate of change
P1071	00	1109	2	Engine - Protection system requested shutdown - Data erratic intermittent or incorrect
P1072	00	1109	14	Engine - Protection system requested shutdown -Special instructions
P1075	00	171	2	Engine - Ambient air temperature sensor - Data erratic intermittent or incorrect
P1076	00	110	2	Engine - Coolant temperature sensor - Data erratic intermittent or incorrect
P1077	00	4766	2	Exhaust aftertreatment - Temperature after DOC - Data erratic intermittent or incorrect
P1078	00	4765	2	Exhaust aftertreatment - Temperature bevor DOC -Data erratic intermittent or incorrect
P1079	00	4765	2	Exhaust aftertreatment - Temperature bevor DOC -Data erratic intermittent or incorrect
P107A	00	1081	11	Machine - Cold start lamp - Root cause not known
P107B	00	1081	3	Machine - Cold start lamp - Voltage above normal or shorted to high source
P107C	00	1081	4	Machine - Cold start lamp - Voltage below normal or shorted to low source
P107D	00	520444	11	Machine - Vehicle speed control lamp - Root cause not known
P107E	00	520416	5	Engine - Disc separator - Current below normal or open circuit
P107F	00	520416	11	Engine - Disc separator - Root cause not known
P1080	00	520416	3	Engine - Disc separator - Voltage above normal or shorted to high source
P1081	00	520416	4	Engine - Disc separator - Voltage below normal or shorted to low source
P1082	00	520429	2	Engine - Main and Secondary ECU identification - Data erratic intermittent or incorrect
P1083	00	520430	11	Engine - Exhaust flap failure - Root cause not known
P1085	00	677	11	Engine - Starter relay - Root cause not known
P1086	00	6655	11	Machine - ECU power off lamp - Root cause not known
P1087	00	6655	3	Machine - ECU power off lamp - Voltage above normal or shorted to high source
P1088	00	6655	4	Machine - ECU power off lamp - Voltage below normal or shorted to low source
P1089	00	520259	15	Engine - Temperature before engine inlet valve - Data above normal operational range (Least severe level)
P108A	00	520259	16	Engine - Temperature before engine inlet valve - Data above normal operational range (Moderately severe level)
P108B	00	520259	1	Engine - Temperature before engine inlet valve - Data below normal operational range (Most severe level)
P108C	00	107	0	Engine - Air filter differential pressure sensor - Data above normal operational range (Most severe level)
P108F	00	102	2	Engine - Charge air pressure sensor - Data erratic intermittent or incorrect
P1090	00	102	2	Engine - Charge air pressure sensor - Data erratic intermittent or incorrect
P1091	00	102	1	Engine - Charge air pressure sensor - Data below normal operational range (Most severe level)
P1092	00	51	3	Engine - Throttle valve position - Voltage above normal or shorted to high source
P1093	00	51	4	Engine - Throttle valve position - Voltage below normal or shorted to low source
P1094	00	51	11	Engine - Throttle valve position - Root cause not known

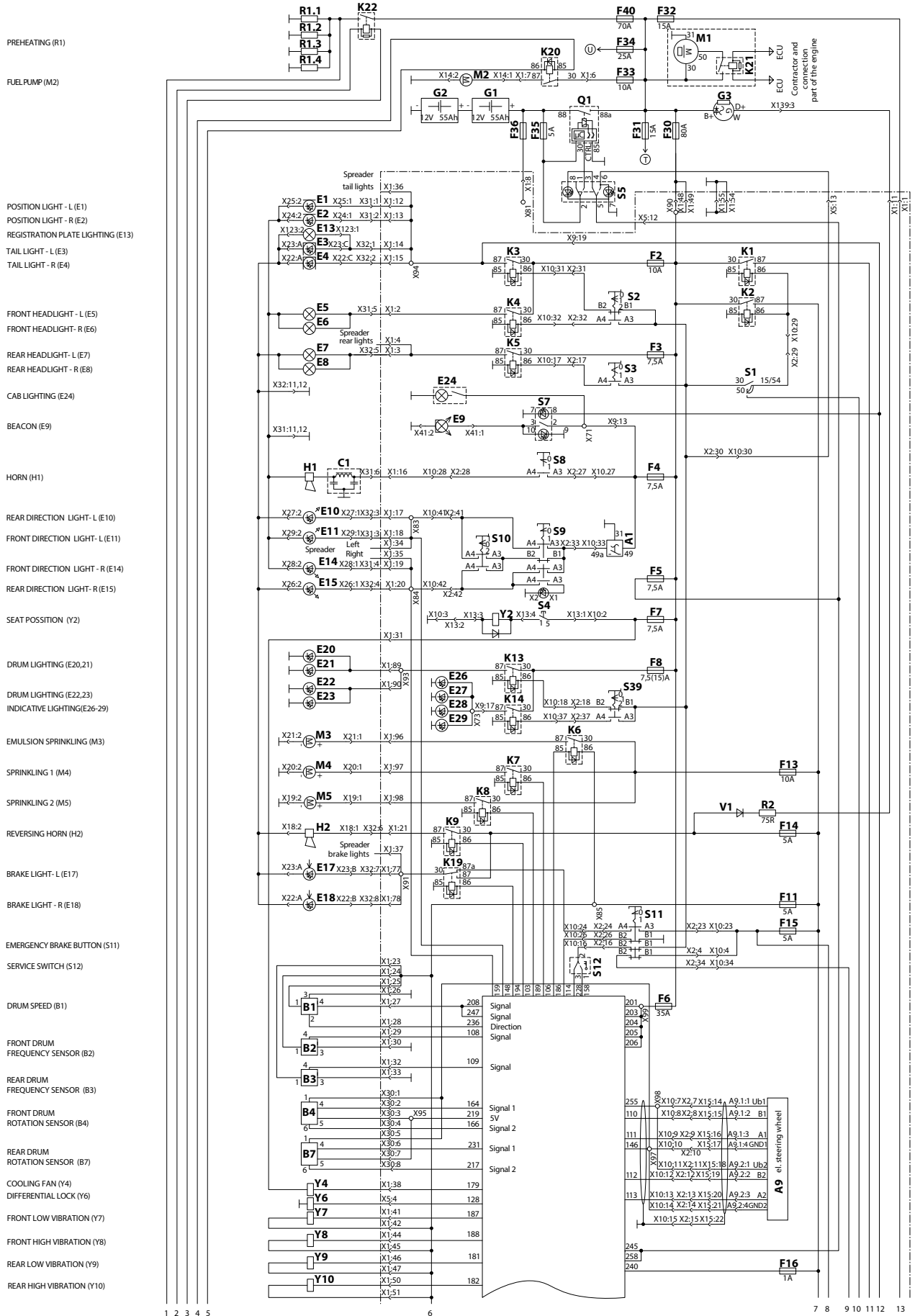
Тексты указываются только в оригинальной языковой версии, или как перевод оригинала на английский язык.

DTC-Code	FTB	SPN	FMI	Description
P1465	00	520340	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by Stand Still temperature not reached failure Secondary - Root cause not known
P1466	00	520341	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF pressure problems Secondary - Root cause not known
P1467	00	520342	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by reverting valve failure Secondary - Root cause not known
P1468	00	520343	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF back flow line heater failure Secondary - Root cause not known
P1469	00	520344	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by NOx-Tailpipe emissions too high failure Secondary - Root cause not known
P146A	00	520345	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF suction line heater failure Secondary -Root cause not known
P146B	00	520346	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by supply module heater lines failure Secondary - Root cause not known
P146C	00	520347	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by exhaust pressure upstream SCR failure Secondary - Root cause not known
P146D	00	520348	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by exhaust temperature upstream SCR failure Secondary - Root cause not known
P146E	00	520349	11	Exhaust aftertreatment - NCD timer activated on Main ECU triggered by fault on Secondary - Root cause not known
P146F	00	520350	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF pressure line heater failure Secondary - Root cause not known
P1470	00	520351	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF pump temperature failure Secondary -Root cause not known
P1471	00	520352	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by DEF heater relais failure Secondary - Root cause not known
P1472	00	520353	11	Exhaust aftertreatment - PCD timer activated on Main ECU triggered by fault on Secondary - Root cause not known
P1473	00	520354	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by microcontroller failure Secondary - Root cause not known
P1474	00	520355	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by sensor supply voltage failure Secondary - Root cause not known
P1475	00	520356	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by data set ID failure Secondary - Root cause not known
P1476	00	520357	11	Engine - Power reduction request by 25% on Main ECU triggered by failure Secondary - Root cause not known
P1477	00	520358	11	Engine - Power reduction request by 50% on Main ECU triggered by failure Secondary - Root cause not known
P1479	00	520360	11	Exhaust aftertreatment - NCD reduction fail timer activated on Main ECU triggered by fault on Secondary -Root cause not known
P147A	00	520361	11	Exhaust aftertreatment - Standstill change main to afterrun phase Secondary - Root cause not known
P147B	00	520362	11	Exhaust aftertreatment - Collective fault on Main ECU triggered by temperature upstream of DOC failure Secondary - Root cause not known
P147C	00	520363	11	Exhaust aftertreatment - power reduction, Stand Still inhibited, ETV turned off on Main ECU triggered by fault on Secondary - Root cause not known
P147D	00	520364	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by KeepAlive error at an external device Secondary - Root cause not known
P147E	00	520365	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by battery voltage failure Secondary - Root cause not known
P147F	00	520366	11	Engine - Collective fault on Main ECU triggered by CAN failure Secondary - Root cause not known

Тексты указываются только в оригинальной языковой версии, или как перевод оригинала на английский язык.

DTC-Code	FTB	SPN	FMI	Description
1161	0	5571	16	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Above Normal Operational Range (Moderately Severe Level)
1162	0	5571	2	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
1163	0	5571	2	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
1164	0	5571	16	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Above Normal Operational Range (Moderately Severe Level)
1165	0	5571	15	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Above Normal Operational Range (Least Severe Level)
1166	0	5571	0	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Above Normal Operational Range (Most Severe Level)
1167	0	5571	2	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
1168	0	5571	2	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
1169	0	5571	13	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Out of Calibration
1170	0	5571	16	High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve - Data Above Normal Operational Range (Moderately Severe Level)
1171	0	94	1	Engine Fuel Delivery Pressure - Data Below Normal Operational Range (Most Severe Level)
1172	0	1347	5	Engine Fuel Pump Pressurizing Assembly 1 - Current Below Normal or Open Circuit
1174	0	1347	3	Engine Fuel Pump Pressurizing Assembly 1 - Current Below Normal or Open Circuit - Voltage Above Normal or Shorted To High Source
1175	0	1347	4	Engine Fuel Pump Pressurizing Assembly 1 - Voltage Below Normal or Shorted To Low Source
119	0	1231	14	CAN Bus 2 / Engine/Diagnose CAN - Special Instructions
1190	0	7103	13	Engine Fuel Metering Rail Pump - Out of Calibration
1191	0	7103	13	Engine Fuel Metering Rail Pump - Out of Calibration
1194	0	7103	13	Engine Fuel Metering Rail Pump - Out of Calibration
1195	0	7103	1	Engine Fuel Metering Rail Pump - Data Below Normal Operational Range (Most Severe Level)
1197	0	7103	0	Engine Fuel Metering Rail Pump - Data Above Normal Operational Range (Most Severe Level)
1198	0	7103	2	Engine Fuel Metering Rail Pump - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
120	0	639	14	CAN 1 / Customer CAN (J1939) - Special Instructions
1200	0	5357	14	Engine Fuel Injection Quantity Error for Multiple Cylinders - Special Instructions
1202	0	157	0	Engine Fuel 1 Injector Metering Rail 1 Pressure - Data Above Normal Operational Range (Most Severe Level)
1208	0	157	3	Engine Fuel 1 Injector Metering Rail 1 Pressure - Voltage Above Normal or Shorted To High Source
1209	0	157	4	Engine Fuel 1 Injector Metering Rail 1 Pressure - Voltage Below Normal or Shorted To Low Source
121	0	520252	2	CAN-Receive-Message EAT Control Checksum - Data Erratic, Intermittent or Incorrect
1212	0	629	12	Engine Control Unit (Controller 1) - Bad Intelligent Device or Component
1213	0	629	12	Engine Control Unit (Controller 1) - Bad Intelligent Device or Component
1215	0	629	12	Engine Control Unit (Controller 1) - Bad Intelligent Device or Component
1216	0	629	12	Engine Control Unit (Controller 1) - Bad Intelligent Device or Component
1217	0	629	12	Engine Control Unit (Controller 1) - Bad Intelligent Device or Component

Тексты указываются только в оригинальной языковой версии, или как перевод оригинала на английский язык.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL